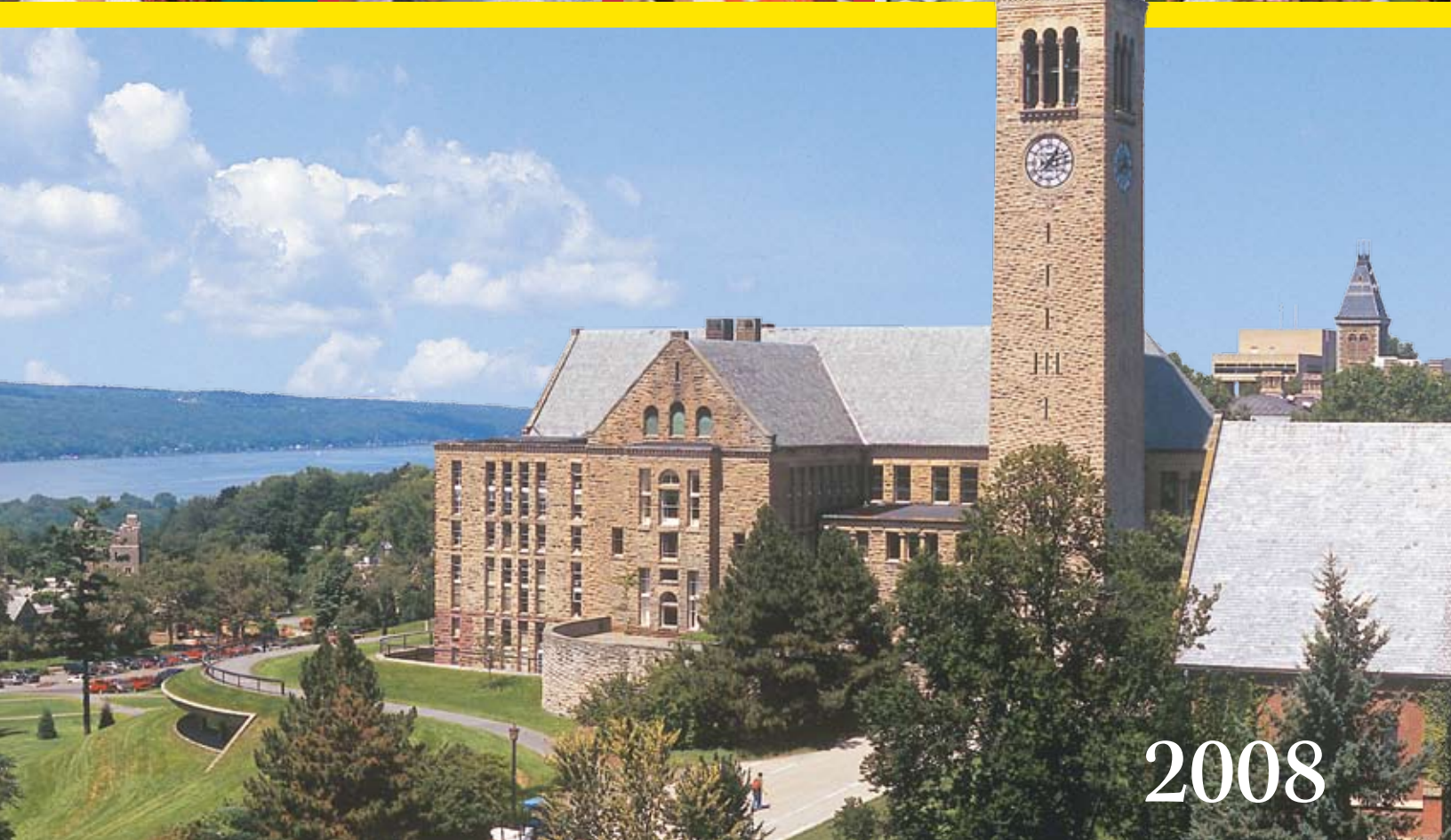


# China–Cornell College Preparatory Program

# 中国–康奈尔 大学预科项目







[www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

## An invitation from Cornell University President David J. Skorton

Welcome! As president of Cornell University, I invite you to consider participating in the prestigious China–Cornell College Preparatory Program. This rigorous program is designed to bring highly talented Chinese high school students to Ithaca for six weeks of study, English-language immersion, and cultural activities.

As a CCCPP student, you'll explore life and learning at one of the world's greatest universities. You'll live with students from across the globe, study alongside undergraduates, meet world-renowned professors, and experience life in the United States.

You'll also have access to Cornell's vast resources, including one of the largest academic library systems in the world and one of the most beautiful campuses anywhere.

I hope you will join us here on campus next summer.

**David J. Skorton**  
President, Cornell University



## 康奈尔大学与中国的关系

康奈尔大学成立于1865年。自其创始之日起，“让任何人都可以学习到任何学科”便成为了这所大学独特而宏远的办学目标。

沿袭这一传统，康奈尔大学不断开拓新的教学领域。建校伊始，康奈尔大学校长安德鲁怀特就敞开大门，欢迎国际学者及学生的到来，这其中也包括来自中国的学子们。

一个多世纪以来，康奈尔大学与中国之间一直保持着友好互惠的合作伙伴关系。如今，这一源远流长的合作伙伴关系更加显示出了勃勃生机。目前，康奈尔大学约有600位来自于中国的教授、学生、研究人员、访问学者及随行家属。更令人欣喜的是，康奈尔大学最近又设立了独具特色的中国与亚太研究专业。该本科专业的每一位毕业生，除了要接受严格而系统的语言训练之外，还将在首都华盛顿参与中国研究及政策实践各领域的实习活动，并前往北京大学进行一个学期的学习与研究。

2005年，秉承一贯的教育创新理念，康奈尔大学再开美国高等教育界之先河，响誉全美的暑期学院首创了中国—康奈尔大学预科项目(CCCPP)，招收来自中国的品学兼优的高中生。

在此，康奈尔大学诚挚地邀请您参与这一富有开拓性的预科项目。

## 中国—康奈尔大学预科项目

每年夏季，中国—康奈尔大学预科项目招收来自中国的优秀高中生，前往风景秀美的纽约州绮色佳市，在康奈尔这所顶尖的美国大学里，体验其超群绝俗的学术、文化及社会生活。

在康大学习的六个星期中，同学们不但可以修读大学课程，取得大学学分，探索专业领域，更有宝贵的机会与来自美国及世界各地的学生建立深厚的友谊，并体验这所世界一流大



# WeiQin Dong

Graduate of CCCPP and Jiao Tong Affiliated High School  
Now attending Cornell University

"I gained so much more than I expected by attending CCCPP. I gained knowledge from classes and met a lot of peers and faculty. I also learned to balance activities and study, and to adapt to a new country. It really made me grow up. It was the best of times, with so many brilliant people to meet and incredible experiences to have; and it was the most challenging of times, with lots of work to finish and tons of problems to tackle. Yet, when I look back on it, it was a wonderful summer; it was CCCPP!"



学里精彩纷呈的校园生活。

到目前为止，上海交通大学附属中学，无锡市第一中学，北大附属实验中学，复旦大学附属中学，北京外国语大学附属中学和华东师范大学附属第二中学都已成功地向本项目输送过优秀学生。

康奈尔大学预科项目录取的同学们，将学习康奈尔大学暑期学院的课程。康奈尔大学暑期学院项目是全美历史最悠久、规模最大和最受欢迎的暑期课程之一。每年暑期，700多名来自美国及全球各地的优秀高中生来此就读。他们与康奈尔大学的本科生同窗互勉，一起获得大学本科学分，并共同参与校园里的文化与社会活动。

项目期间，来康奈尔大学专修预科项目课程的同学们更有机会与众多文化背景各异的同学同餐共宿，郊游远足，一道参加丰富多彩的课外活动，享受小城绮色佳的历史及自然风情（被作家冰心赞为“深幽妩媚”，“光景奇丽”）。



中国—康奈尔大学预科项目毕业的学生都相继考入美国著名大学深造，有的进入到康奈尔大学，有的进入其他著名大学，包括纽约大学、弗吉尼亚大学和南加利福尼亚大学等。

## 学业课程

每位中国—康奈尔大学预科项目的学生均可选修两门康奈尔大学的课程，有机会选修世界上最著名教授的课程，并与康奈尔大学的学生切磋交流。

为提高学生的学术写作能力，所有中国学生都有机会注册一门大学一年级英语写作课程。此课程旨在帮助学生提高英语写作和口语能力。授课教师采用小班教学及指定阅读教材，并在阅读和讨论的基础上指导学生进行包括谋篇、起草、修改等环节的写作操练。教学过程中，学生经常有机会接受一对一辅导。

预科项目学生还可以从康奈尔大



"In the 21st century, education is becoming more transnational, and we are promoting an understanding between people from different societies. We hope that more and more students from China will attend the Cornell Summer College."

Glenn C. Altschuler, Dean,  
Cornell University School of Continuing  
Education and Summer Sessions,  
in the *People's Daily Online*

"CCCPP was the most wonderful summer in my life. Every day was unforgettable and unique. How I wish I could spend more time at Cornell!"

Huan Song, CCCPP graduate,  
WuXi No. 1 High School







## Yunyun Cai

Graduate of CCCPP and Jiao Tong Affiliated High School  
Now attending Cornell University

“At Cornell Summer College I grew faster than ever before. Reason #1: Everyone at Cornell is super caring. Reason #2: Summer College at the ‘Hottest Ivy’ is challenging. Reason #3: At a place of such great diversity, every day I learned a lot through making choices. It was tough, but it was worthwhile. I encourage others to apply to CCCPP to learn more about American culture, to study in the United States, and to improve their English. If you come you will definitely learn something. The environment is so inspiring.”



学开设的近百门人文科学、社会科学和自然科学课程中选择第二门课程。该课程可由学生所在中学推荐，并须适合学生的英语能力。为发展更广泛的学术和专业兴趣，过去的几年中也有部分学生旁听第三门课程。

以“世界最美丽校园”闻名遐尔的康奈尔大学同时拥有世界上最大的学术图书馆之一。在校期间，所有中国-康奈尔大学预科项目的学生都可以尽情享受康奈尔大学的丰富学术资源。

## 康奈尔大学的学生生活

暑期课程期间，来自中国及世界各地的学生们在康奈尔大学校舍住宿，并在学校餐厅就餐。暑期校园生活多姿多彩，亦庄亦谐。同学们可以参观各类研究设施及图书馆，也可以参与校园文化艺术活动及体育运动，或就地实习考察。

助教和校区住宿顾问以及项目辅导老师会对学生进行悉心的督导。另外，中国预科项目还配有指定的课外活动辅导员，与学生彼邻而居，指导学生们的课余生活，并为他们的专门设计活动，以适应校园文化生活。

到达康奈尔大学后，预科学生将与康奈尔各学院院长、暑期学院院长，专职辅导员、住宿管理员、助教和其他工作人员以及国际学生见面。为使同学们更快地适应康奈尔大学的学习环境及校园生活，组织了入学指

导培训活动，这除了可以帮助预科学生更好地了解康奈尔大学的学术结构，课堂氛围和教学要求之外，还提供了有关健康、安全，银行和财务事宜方面的信息与咨询。同学们也有机会在绮色佳城观光购物，学习使用公共交通系统，并有机会了解当地美国家庭。

## 招生录取资格

凡申请中国-康奈尔大学预科项目的学生，应符合如下条件：

——完成高中一年级或二年级的课程；

——具备熟练的英语能力，以保证在康奈尔大学期间成功地学习和生活；

——获得所在高中的推荐。

申请学生所在中学须提供所有的申请文件和英语能力评估，包括托福或同类英语考试的成绩。必要时本项目会在中国安排面试。（入学后康奈尔大学有可能进行额外的语言评估和分班考试。）

申请必须在十二月十五日之前提出。

暑期学院委员会将负责审核所有申请，并作出录取决定。被录取的学生须获得F-1学生签证，并能自行安排旅行事宜。所有学生应在开课日期之前抵达康奈尔大学，并参加全部六个星期的课程。

“Usually, only Chinese graduate students get a chance to study in the U.S. This idea [CCCPP] is revolutionary.”

Liya Rong, Director, CCCPP,  
in the *Cornell Chronicle*





[www.summercollege.cornell.edu/cccp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccp)

## The Cornell–China Connection

Cornell University was founded in 1865 with the unique and ambitious goal of becoming an institution of higher education “where any person can find instruction in any study.”

As a result of this decision, the University has been breaking new intellectual ground ever since. Cornell’s first president, Andrew Dickson White, himself a scholar and world traveler, welcomed international students and professors from the beginning, and Chinese students were among those who chose to enroll.

For more than a century, there has been a particularly robust and mutually beneficial Cornell–China connection. That tradition flourishes today. In fact, some 600 Chinese professors, students, research scholars, exchange visitors, and family members are currently at the University. In addition, Cornell recently established an undergraduate major in China and Asia–Pacific Studies that features rigorous language acquisition, work and study in Washington, D.C. on topics related to China, and a semester at Peking University.

In 2005, in keeping with the Cornell spirit of educational innovation, Cornell initiated the very first program of its kind involving the enrollment of Chinese high school students at an American university: The China–Cornell College Preparatory Program (CCCPP), a part of Cornell’s award-winning Summer College program.

Now, Cornell University is honored to invite you to participate in this ground-breaking program.

## CCCPP: An Overview

CCCPP brings highly talented and motivated Chinese high school students to Ithaca, New York, during the summer for an unparalleled academic, cultural, and social introduction to life at a great American university.

During their six weeks on campus, these select students have the rare opportunity to take University courses, earn college credits, explore academic majors, forge lasting friendships with students from across the United States and around the world, and experience life at one of the top universities in the world.

“As Chinese high school students, we don’t have many chances to experience life at an excellent American university. The CCCPP program offers us a good opportunity. I gained a lot from it—not only a nice six-week experience on the gorgeous campus, but also great self-improvement. The professors and academic atmosphere really impressed me. This program widened my horizons. I am not good at praising, but I suggest that a Chinese student who intends to be the best should apply to this program.”

Wen Xing, CCCPP graduate,  
WuXi No. 1 High School







[www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

“My CCCPP summer will certainly be the most memorable period in my life. My parents consider this investment very worthwhile. They appreciate everything Cornell did for me.”

Chang Cao, CCCPP graduate,  
Fudan Affiliated High School

To date, CCCPP participants have come from Jiao Tong Affiliated High School, WuXi No. 1 High School, Beida Appendant Experimental School, Fudan Affiliated High School, Beijing Foreign Language School, and the secondary school attached to East China Normal University.

CCCPP participants apply to and are a part of Cornell University's Summer College program, one of the oldest, largest, and most well-respected programs of its kind. Each summer this program hosts more than 700 outstanding high school students from across the United States and abroad. These high school students enroll in classes for college credit alongside undergraduates and participate fully in cultural and social events on campus during the Summer Session.

During the program, CCCPP participants live with people from many different cultures and backgrounds, enjoy the Ithaca, New York community (a small, rural, and historic city surrounded by lush nature preserves), and participate in a vast array of extracurricular activities, including weekend trips and excursions.

CCCPP graduates have gone on to attend Cornell and other elite universities including New York University, the University of Virginia, and the University of Southern California.

## The Academic Program

CCCPP students enroll in two Cornell University courses, have the opportunity to learn from world-renowned faculty members, and interact with other Cornell students.

All CCCPP students take a freshman writing seminar in English as a Second Language/English for Academic Purposes. This course is taught in small sections and includes frequent one-on-one instruction in the planning, composition, and revision of papers based on assigned readings and discussions. The course aims to help students improve their written and spoken English.

CCCPP students also choose a second course from the nearly one hundred humanities, social sciences, and sciences courses offered at Cornell during the summer. This course may be one recommended by the sponsoring high school based upon the student's English-language proficiency. In past years, students have also enjoyed visiting a third course to explore additional academic and career interests.

All CCCPP students have access to Cornell's outstanding resources, including 20 libraries, cutting-edge computing services, and a campus acclaimed for its great natural beauty.





# Pengfei Ding

Graduate of CCCPP and Jiao Tong Affiliated High School  
Now attending the University of Southern California



“A lot of Chinese students dream of studying at a top university in the world. The CCCPP is definitely one of the best choices for doing that. Cornell has not only the most beautiful campus, the best cafeteria, and the most advanced teaching facilities of all the universities, but also the most available professors, the perfect academic atmosphere, and great opportunities to reach across the world. The most important thing is that this program will absolutely help you to get into the best universities in the world. You cannot miss it.”

## Student Life at Cornell University

CCCPP students live with other Summer College students in University residence halls and eat all meals in University dining halls. They participate in a full range of extracurricular activities, including tours of Cornell research facilities and University libraries; join in cultural and arts events on campus; play intramural sports; and go on local field trips.

Teaching assistants, residence hall community advisors, and program assistants carefully supervise the students. In addition, CCCPP students also work with a dedicated program assistant who lives near the students, provides guidance to them outside of their classroom experiences, and plans supplementary acculturation activities for them.

Upon their arrival at Cornell, CCCPP students meet University deans, the Summer College program director, the CCCPP program assistant, residential staff members, faculty members and teaching assistants, and other Summer College participants, including international students. An orientation program helps students adjust to both academic and campus life at Cornell. It provides each student with a better understanding of Cornell's academic structure, the nature of the classroom atmosphere, and instructor expectations. Students also learn about relevant health and safety issues, and banking and money matters. They also have an opportunity to go sightseeing and shopping in Ithaca, to learn how to use the public transportation system, and to meet local families.

## Enrollment and Eligibility

To be eligible for CCCPP, students must:

- have completed their first or second year of high school
- possess sufficient English-language skills to make their stay in Ithaca successful, and
- be recommended for admission by their high school.

High schools will be expected to provide all application documents and a suitable English language evaluation. We require an interview in China and either a TOEFL score or an English placement exam. (Additional language evaluation and class placement may take place at Cornell.) Applications must be made by December 15.

The Summer College admissions committee will review applications and determine the students' admissibility to the program. Accepted students must be eligible to obtain an F-1 Student Visa and be able to make their own travel arrangements. All students will be required to arrive at Cornell before the program starting date and to remain for the entire six-week program.



“The experience in Cornell will stay in my mind forever.”

Menghan Guo, CCCPP graduate,  
WuXi No. 1 High School

## For more information

For more information about the program,  
see enclosed materials or visit  
[www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

Cornell University Summer College  
B20 Day Hall  
Ithaca, NY 14853-2801  
USA

Phone: 607.255.6203  
E-mail: [summer\\_college@cornell.edu](mailto:summer_college@cornell.edu)  
Web: [www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

## 有关本项目的详细信息

有关本项目的详细信息  
请查看随附资料或访问以下网址  
[www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

Cornell University Summer College  
B20 Day Hall  
Ithaca, NY 14853-2801  
USA

电话: 607.255.6203  
电子邮件: [summer\\_college@cornell.edu](mailto:summer_college@cornell.edu)  
网址: [www.summercollege.cornell.edu/cccpp](http://www.summercollege.cornell.edu/cccpp)

